





# Contents 目錄



#### 1 Cover Story 封面故事

Celebrating 45 years of erudition and perseverance 博學篤行45載

#### 8 People 恒大人

Dr Josiah Chan on HSUHK's strategic growth 陳天恩博士談恒生大學策略發展

#### 10 Highlights 焦點

- 10 Global Supply Chain Management programme ranks 7th in Greater China Region in QS International Trade Rankings 環球供應鏈管理課程於QS國際貿易排名位列大中華區第七
- 11 School of Business integrates Google Career Certificates Program into modules 商學院將Google Career Certificates智慧數碼人才計劃融入課程

HSUHK excels in promoting sustainability 恒生大學積極推動可持續發展

- 12 New cohort of Honorary Doctors 恒生大學頒授榮譽博士學位
- 13 150 runners represent HSUHK at Hong Kong Marathon 恒生大學近150師生及校友出戰香港馬拉松

#### 14 Knowledge Exchange 知識交流

Commemorating the 150th anniversary of Hans Christian Andersen's passing 紀念安徒生逝世150周年 探索經典故事的意義

- 16 Engagement 聯繫
- 22 Achievements 成就
- 24 Campus Express 校園掠影
- 28 Latest Additions 最新設施



# **Celebrating 45 years** of erudition and perseverance 博學篤行45載

This year, The Hang Seng University of Hong Kong (HSUHK) is celebrating its 45th anniversary. The University has come a long way since it was first established as Hang Seng School of Commerce (HSSC) in 1980 as a non-profit private institution in Hong Kong. Join us as we step back in time and learn about the passion and dedication of our founders, supporters, teachers, alumni, and the larger community, that brought HSUHK to life.

今年,香港恒生大學喜迎45周年校慶。本校前身恒生商學書院(恒商)於1980年以非牟利 私立院校形式在香港成立,多年來作育英才,成就有目共睹。讓我們一同追本溯源,了解創辦 人、支持者、教師、校友及社會各界的熱忱和貢獻,如何推動恒生大學向前發展。

#### Our humble origins

#### 創校緣起

In 1963, Hang Seng Bank offered part of a six-week staff training course to the public in the form of free lectures on banking in response to requests from clients and friends. This "Elementary Banking Programme" was very popular and inspired **Dr Ho Sin-hang**, one of the founders of Hang Seng Bank, to establish a school to nurture financial talent for Hong Kong. Dr Ho later proposed setting up HSSC as a non-profit private institution that offered full-time two-year business diploma programmes for Form-5 graduates, free-of-charge.

In 1972, Hang Seng Bank formally applied to the Government for land allocation to build the HSSC campus. The proposal was accepted in early 1974, and with the efforts of **Sir Lee Quo-wei**, then General Manager of Hang Seng Bank, the Government granted a 15,000 square metres site in Siu Lek Yuen, Sha Tin in 1977 for the construction of the HSSC Campus.

HSSC decided to remain independent of regular funding from the Government. A foundation fund of HK\$80 million was set up with benevolent donations from the S H Ho Foundation, the Ho Tim Charitable Foundation, Dah Chong Hong Limited, several founding directors of Hang Seng Bank, Hang Seng Bank Limited and other supporters, creating a stable financial ground for the School.

1963年,恒生銀行應客戶和友儕的要求,將為期六周 的員工訓練課程部分內容開放予公眾,透過免費講座 介紹銀行業務。該「銀行及商務初級訓練課程」廣受歡 迎, 啟發恒生銀行創辦人之一**何善衡博士**成立學校, 為 香港培育金融人才。及後,何博士倡議設立恒商,以非 牟利私立學校的形式,免費為中五畢業生提供全日制 兩年商業文憑課程。

1972年,恒生銀行正式向政府申請撥地以興建恒商校 舍,建議於1974年初獲接納。憑着時任恒生銀行總經 理利國偉爵士的努力,政府於1977年批出沙田小瀝源 一幅15,000平方米土地,供恒商建設校園。

恒商決定不要求政府的恒常資助,以保持獨立性。在何 善衡慈善基金會、何添慈善基金會、大昌貿易行、若干 恒生銀行創辦人、恒生銀行及其他支持者的慷慨捐助 下,恒商設立港幣8,000萬元創校基金,為學校建立穩 固的財政基礎。



The campus site for HSSC, mid-1970s 恒商校園工地(1970年代中)



Sir Lee Quo-wei delivers a speech during the Foundation Stone Laying Ceremony on 2 November 1979

利國偉爵士於1979年11月2日的奠基典禮上發表演講。

On 1 August 1980, HSSC's faculty and staff were hired and officially took up their positions. Open enrolment was conducted, and 210 students were granted admission in the Institution's first year. When HSSC was established, Dr Ho Sin-hang was Chairman of the Board of Directors, Sir Lee Quo-wei was its Supervisor, and Mr Ho Nga-ming was appointed President.

1980年8月1日,獲聘任的恒商教職員正式就職。經公 開招生,恒商首年共錄取210名學生。恒商成立之初, 由何善衡博士出任校董會主席,利國偉爵士擔任校 監,**何雅明先生**任院長。

#### Transforming to a degree-granting college 頒授學位 向前邁進

Ten years after its first academic year, 660 students were enrolled at HSSC, tripling from the first year. In 1991, HSSC began providing a twoyear A-level matriculation programme and subsequently replaced the twoyear business diploma programme, given the increase in local bachelor's degree places and a decline in demand for post-Form-5 diplomas. In the early 2000s, HSSC made its name for the number of students that achieved "A" grades in the A-level Examinations. In response to the Government's policy in expanding the proportion of Form-6 graduates to complete higher education qualifications, in 2003, HSSC started offering associate degree programmes to replace the matriculation programmes.

十年後,恒商的收生人數已達660人,是首學年的三 倍。1991年,有見本地學士學位名額增加,社會對文 憑課程的需求減退,恒商開始提供兩年制高級程度會 考課程,最終全面取代兩年制商業文憑課程。2000年 代初,恒商因大批學生在高考中取得A級成績而聲名 鵲起。其後,為配合政府增加中六畢業生完成高等教 育的政策,恒商於2003年開辦副學士課程以取代預科

On 12 February 1981, Sir Murray MacLehose, then Governor of Hong Kong (right), officiates at the opening ceremony of HSSC, accompanied by Dr Ho Sin-hang (2nd from left) and

1981年2月12日,時任港督麥理浩爵士(右)在何善衡博士 (左二)和利國偉爵士陪同下主持恒商校園啟用儀式。





Aerial view of HSSC Campus, 1981 恒商校園鳥瞰(1981年)



In response to the Chief Executive's Policy Address in 2009, which highlighted the growing need for quality private universities in Hong Kong, HSSC was re-structured in 2010 and became Hang Seng Management College (HSMC), a non-profit private four-year degree-granting institution registered under the Post Secondary Colleges Ordinance (Cap. 320) to offer bachelor's and above degree programmes across diverse disciplines.

The College first launched three undergraduate degree programmes, and between 2011 to 2018, HSMC developed 17 bachelor's degree programmes. In 2016, HSMC also launched its first taught postgraduate programme (TPG).

In 2011, HSMC was allocated new land by the Government for campus expansion. Subsequently, the S H Ho Academic Building, the Lee Shau Kee Complex, the Lee Quo Wei Academic Building, the Wei Lun Square and the Jockey Club Residential Colleges were completed.

2009年行政長官施政報告指出,本港對優質私立大學 的需求日增。有見及此,恒商於2010年改組為恒生管 理學院(恒管),根據《專上學院條例》(第320章)註 冊成為非牟利私立四年制學位頒授學院,提供多元化 本科及以上學位課程。

恒管最初推出三個學士學位課程,並於2011至2018 年間開辦17個學士學位課程。至2016年,恒管開辦首 個修課式研究生課程。

2011年,恒管獲政府撥地擴建校園。何善衡教學大 樓、李兆基綜合大樓、利國偉教學大樓、偉倫廣場及賽 馬會住宿書院其後相繼落成。



Mr Donald Tsang, then Chief Executive of HKSAR (left), officiates at the inauguration ceremony of HSMC with Mrs Margaret Leung, then Chairman of the Board of Governors of HSMC in 2011.

2011年,時任行政長官曾蔭權先生(左)與時任 恒管校董會主席梁高美懿女士主持恒管成立典



Students engage in a discussion session, 1980s 學生參與課堂討論(1980年代)



Students gather on campus, 1980s 學生於校園聚會(1980年代)

# Retitling to a full-fledged university

#### 正名大學 邁向新里程

On 30 October 2018, after rigorous international assessments, HSMC was granted approval by the HKSAR Government and retitled "The Hang Seng University of Hong Kong".

Now, HSUHK is a full-fledged non-profit private liberalarts-oriented university, famous for its unique "Liberal + 恒生管理學院证 Professional" education model, award-winning green campus facilities, innovative degree programmes, a residential college system combining living and learning, small interactive classes, close studentteacher relationships, impactful research, and excellent student development and support services.

Currently, HSUHK has six Schools (Business, Communication, Decision Sciences, Humanities and Social Science, Translation and Foreign Languages, and Transdisciplinary Studies), and offers a wide range of accredited bachelor's degree and taught master's degree programmes. Many of these programmes are unique and the first of their kind in the region. In the 2024-25 academic year, approximately 6,000 undergraduate students have enrolled across 26 programmes offered at the University.

Supporting the University's strategic goal to develop postgraduate and executive development programmes in accordance with HSUHK's positioning and competitive advantages, the University offers 14 TPG to over 820 students in the 2024-25 academic year. The University also plans to launch its first professional doctorate programme in decision analytics.

HSUHK has been providing its students with a full range of co-curricular programmes, residential college life, international exposure and student support services. It is also the first and only self-financed degree-granting institution in Hong Kong to adopt a full small residential college system, and the first higher education institution in Hong Kong to establish the Honours Academy, which nurtures high-achieving, high-potential and highly motivated students to become outstanding public leaders.



Hang Seng Management College is retitled "The Hang Seng University of Hong Kong" in 2018. 恒生管理學院於2018年正名為「香港恒生大學」。

經嚴謹的國際評審,恒管於2018年10月30日獲香港特 區政府批准正名為「香港恒生大學」。

今天,恒生大學已是一所發展成熟、以博雅教育為主導的非牟利私立大學,憑獨特的「博雅+專業」教育模式、屢獲殊榮的綠色校園設施、創新學位課程、結合生活與學習的住宿書院系統、互動小班教學、緊密師生關係、具影響力的研究,以及優質的學生發展及支援服務而聞名。

目前,本校設六個學院(包括商學院、傳播學院、決策科學學院、人文社會科學學院、翻譯及外語學院和跨學科學院),提供廣泛的本科及修課式研究生學位課程,當中大部分課程均為本校首創、區內獨有。2024-25學年,約有6,000名本科生修讀本校26個課程。

為配合大學的定位和競爭優勢,發展研究生及企業管理課程的策略目標,本校於2024-25學年共開辦14個修課式研究生課程,就讀學生逾820名。大學亦計劃推出首個決策分析專業博士課程。

恒生大學一直為學生提供全方位的課外活動、住宿書院生活、國際交流及學生支援服務,是本港首間及唯一採用小型住宿書院系統的自資學位頒授院校,亦是本港首間設立榮譽學院的高等院校,培育成績優異、潛質優厚且積極進取的學生成為傑出公共領袖。



Students enjoying their meals in the campus canteen, 1983 學生在校園飯堂用膳 (1983年)



Students studying in the library, 1983 學生在圖書館研習 (1983年)

The University organises a variety of activities and collaborations to support its students' innovative and entrepreneurial spirit, and provides students with ample experiential learning opportunities, such as international exchange, internships, service learning and business startup experience. HSUHK also collaborates with world-renowned overseas institutions such as the University of Oxford, the University of Cambridge, Harvard University, the University of California, Berkeley and Cornell University, where its students can engage in summer study programmes with HSUHK's financial support.

HSUHK is well-known for its commitment and efforts to promote sustainability. It is the only higher education institution in Hong Kong that widely plants bamboo on campus and extensively uses bamboo materials in all new buildings. Not only is bamboo sustainable and eco-friendly, but it also signifies integrity with resilience, and a perfect balance of grace and strength, and resonates with the core values of Junzi that HSUHK upholds.

HSUHK is the first higher education institution in Hong Kong to have received the highest BEAM Plus Platinum recognition for its new buildings from the Hong Kong Green Building Council.

為支持學生的創新及創業精神,本校舉辦多項活動和 合作計劃,並為學生提供豐富的體驗式學習機會,例 如國際交流、實習、服務學習及創業體驗等。恒大又與 牛津大學、劍橋大學、哈佛大學、加州大學柏克萊分校 及康奈爾大學等世界頂尖學府合作,讓學生在恒大資 助下參與它們的暑期學習課程。

恒生大學因其推動可持續發展的承諾和努力而備受讚 譽,也是香港唯一一所在校園內遍植竹子,並在所有新 建築物大量使用竹材的高等院校。竹子不僅可持續和 環保,亦象徵剛毅正直和剛柔並重,與本校秉持的「君 子」核心價值相呼應。

恒大是香港首間在校園內所有新建築物均獲香港綠色 建築議會頒發綠建環評最高級別「鉑金級」認證的高 等院校。

#### Remarkable international recognition

#### 卓越成就 國際認可

HSUHK has been expanding its international outreach and impact. We joined the Alliance of Asian Liberal Arts Universities in 2024, and the Climate-U Network initiated by the University College London in the UK in 2025 and have built global connections with over 100 exchange partners.

With the hard work and dedication of the University community, HSUHK consistently receives outstanding international recognition. The MSc in Global Supply Chain Management programme ranked 84th globally in the QS International Trade Rankings 2025. The programme also ranks 4th and 7th in Hong Kong and the Greater China region respectively.

Earlier, HSUHK ranked the 7th (overall) in the ASEAN+ region, 1st in the Greater China region, and 1st in Employability as per the 2023 AppliedHE ASEAN+ private university assessment by Singapore-based organisation, AppliedHE. Additionally, it was listed among the top 200 universities globally for "Quality Education" and "Decent Work and Economic Growth" in the 2021 Times Higher Education Impact Rankings.

恒生大學不斷拓展國際網絡及影響力,於2024年加入 亞洲博雅大學聯盟,並在2025年加入由英國倫敦大 學學院發起的氣候大學網絡,學術交流夥伴數目超過 100個。

憑着大學師生的不懈努力,恒大持續獲得國際肯定。 本校環球供應鏈管理理學碩士課程於QS國際貿易碩 士排名2025中位列全球第84,在本港和大中華區則分 別排名第四及第七位。

根據新加坡AppliedHE公布的2023年「東盟地區+」 私立大學排名,恒大整體排名第七,在大中華地區及 「就業能力」方面居首。此外,在2021年英國泰晤士高 等教育「大學影響力排名」中,本校亦躋身「優質教育」 及「良好工作和經濟增長」全球首200名。



Sir Edward Youde, then Governor of Hong Kong (left), visits students at HSSC in 1984. 1984年,時任港督尤德爵士(左)到訪恒商探望學生。



HSSC Open Day, 1987 1987年恒商開放日

On research and knowledge transfer fronts, in the 2024 Top Universities and Top Scientists Rankings conducted by Research.com, HSUHK ranks 21st in the field of Business and Management; 24th in Social Sciences and Humanities; and 30th in Economics and Finance among top universities in China. The "ExpoDrone" and "OPlusO Hub", two Al-driven event management systems developed by our Decision Sciences scholars, won Silver at the 50th and 49th Geneva International Exhibition of Inventions respectively.

At the Ernst & Young Open Science Data Challenge 2024, our student team triumphed over 1,800 institutions worldwide, winning the world championship.

在研究和知識轉移方面,由國際學術平台Research.com 主辦的2024年頂尖大學和頂尖科學家排名中,恒大在 中國頂尖大學中的商業與管理領域位列第21,社會科學 與人文領域排名第24,以及經濟與金融領域排名第30。 此外,由本校決策科學學者開發的人工智能「無人機展 位智能檢測系統」和「元宇宙智能展覽管理系統」分別 在第50屆和49屆日內瓦國際發明展上榮獲銀獎。

本校學生團隊亦在「安永開放科學數據挑戰賽2024」 中擊敗全球1,800多支機構及院校團隊,勇奪桂冠。

#### **Celebrating our 45th Anniversary**

#### 同賀45周年校慶

To commence year-long celebrations for our 45th Anniversary, a kick-off ceremony was held on 23 January 2025, officiated by **President Simon Ho**, alongside the Co-Chairman of The HSUHK 45th Anniversary Organising Committee, alumnus Mr Thomas Ching, and Ms Antonia Yeung, Associate Vice-President (Development and Campus Services). On the same occasion, President Ho also presented the University Flag to the 2025 HSUHK Marathon Team.

The 45th Anniversary Reception cum 10th Anniversary Celebration of The Hang Seng University of Hong Kong -

Foundation was held on 13 March 2025 and was officiated by Ms Diana Cesar, Chairman of the Board of Governors of HSUHK;



Dr Moses Cheng (left), Ms Diana Cesar, and President Simon Ho officiate at the 45th Anniversary Reception.

(左起) 鄭慕智博士、施穎茵女士和何順文校長主持恒大45周年校慶

恒生大學於2025年1月23 日舉行啟動禮,為45周年 校慶全年活動揭開序幕。 啟動禮由**何順文校長、**45 周年校慶籌委會聯席主 席**程永康校友**和協理副校 長(校園發展服務)楊如 虹女士主持。何校長亦在 當日向2025年恒大馬拉 松隊授予校旗。

45周年校慶暨香港恒生 大學 - 基金10周年誌慶 酒會於2025年3月13日隆 重舉行,由校董會主席施 **穎茵女士**、校務委員會主 席鄭慕智博士和何順文校

長主禮。該盛會吸引逾400位賓客參加,包括立法會議 員、區議員、政府官員、創辦人家族成員、捐贈人、商界



Sir David Robert Ford, then Chief Secretary of Hong Kong (back right) visits

時任布政司霍德爵士(後排右)於1993年到訪恒商。



HSMC Jockey Club Residential Colleges Groundbreaking Ceremony, 2014 恒生管理學院賽馬會住宿書院動土儀式(2014年)

**Dr Moses Cheng**, Chairman of the Council of HSUHK and President Simon Ho. The University welcomed over 400 guests, including Legislative Councillors, District Councillors, government officials, members of the founding families, donors, business and community leaders, consuls general, university partners, members of the Board of Governors and the Council, staff, students and alumni to join the celebrations.

The University History Concourse, curated by the University Library, was also launched on the same day. This permanent exhibition, themed "Strong Foundations Begets Proper Ways", covers the University's origins and its development in scale and curriculum through a collection of photographs and artifacts.

Other signature 45th Anniversary celebratory events include an Anniversary Concert at Hong Kong City Hall on 18 September, and a Green Run/Walk on 13 December. University departments and units will also host numerous international conferences, exhibitions, competitions, and carnivals, to create a celebratory environment while fostering collaboration and enhancing learning opportunities within the University community.

和社會領袖、駐港領事、夥伴機構代表、校董會及校務 委員會成員、教職員、學生和校友。

由大學圖書館策劃的恒生大學校史廊亦在同日開幕。 該常設展覽以「本立道生」為主題,透過相片和文物, 展現恒大的發展歷程。

其他45周年校慶的重點活動包括:9月18日假香港大 會堂舉辦的校慶音樂會,以及12月13日的綠色山遊。 各學系及單位亦會舉行多項國際會議、展覽、比賽和嘉 年華會,營造歡慶氣氛之餘,亦鞏固大學社群的合作 關係,並提供更多學習機會。



Please scan the QR code for the HSUHK 45th Anniversary Events Calendar

請掃描二維碼參閱恒生大學45周年 活動行事曆。

#### We go further together 攜手共進 創新篇章

In celebrating our 45th anniversary, President Simon Ho said, "Our accomplishments have garnered recognition on local, regional, and international fronts, and together, we will continue to aim higher and further as our University plays its unique and substantial role in the international higher education sector." President Ho also expressed his heartfelt gratitude to the founders, founding families and supporters of HSUHK, as well as former and existing staff, and students and alumni who are a beacon of light for HSUHK that shine brightly in their professional fields, and illuminate the path for future generations.

慶賀45周年校慶之際,何順文校長表示:「恒生大學的 成績已獲本地、區內和國際肯定。未來,隨着本校日漸 在國際高等教育界發揮獨特的影響力,我們將攜手邁 向更高、更遠的目標。」何校長亦向恒大創辦人及其家 族、支持者、過去及現職師生和校友表達由衷謝意,感 謝他們在各自的專業領域上發光發熱,為日後的莘莘 學子照亮前路。



HSMC establishes Hang Seng Management College - Foundation (now The Hang Seng University of Hong Kong - Foundation) in 2016.

2016年,恒管成立恒生管理學院 — 基金(今為香港恒生大學 — 基金)。



Mrs Carrie Lam, then Chief Executive of HKSAR (centre), officiates at the 2019 Founder's Day cum University Naming Dinner.

時任行政長官林鄭月娥女士(中)主持2019年校慶日暨大學正名晚宴。

# Dr Josiah Chan on HSUHK's strategic growth

#### 陳天恩博士談恒生大學策略發展



With a wealth of experience in different roles across the higher education, business and travel sectors, **Dr Josiah Chan** joined The Hang Seng University of Hong Kong (HSUHK) as the Vice-President (Organisational Development) and Secretary to the Board of Governors and the Council in January 2025.

In his role, Dr Chan provides strategic leadership and administrative oversight for important functions of the University, including corporate secretariat and governance, finance and business, human resources management, campus development and facilities management, sustainability and social responsibilities, and institutional advancement.

With one eye on the swift changes taking place across the world, and another on the rapid development of the University, Dr Chan stresses the importance of collaboration and a sense of community in an increasingly competitive higher education landscape, saying "As Hong Kong positions itself as an international hub for education, HSUHK needs a 'glocal' mindset to attract, educate and nurture the best local and international talent, as well as ensure that there are opportunities for them upon the completion of their studies."

As he begins his journey with HSUHK, Dr Chan will be focusing on how to better utilise HSUHK's current space and resources, as well as finding opportunities for the University's expansion to cater to an increasing number of students and staff members. For instance, the University's senior management team is currently assessing the feasibility of redeveloping certain areas of the campus and plans to solicit off-campus facilities to free up some space on campus. They also plan on increasing the provision of student accommodations, further improve efficiency by workflow re-engineering, and increase internal collaboration among HSUHK's Schools, academic support and administrative offices, for example, by looking into how the Advancement and Alumni Affairs Office can work closely with HSUHK's Schools to bring in external support and donations as we further strengthen our relationship with

"With increasing resources, building strategic platforms and strengthening internal and external partnerships, not only do we increase HSUHK's exposure as a leading liberal arts university in the region, but we also ensure that our students are exposed to more dynamic learning and career building opportunities," said Dr Chan.

While he grows HSUHK's network and presence locally, regionally and internationally by establishing opportunities for collaboration with the government officials, private sectors and other educational institutions, Dr Chan believes that with its unique "liberal + professional" educational model, HSUHK needs to bolster its strategic edge as a private liberal arts university as we continue to collaborate and compete with other higher education institutions, noting "Since we gained our university title in 2018, we have achieved great success with excellent teaching staff, management, as well as students that are energetic, dynamic and ready for change. We have huge growth potential, and to best serve the larger Hong Kong community in the long-term, we need to establish our core strengths. positioning and prioritise areas for development accordingly."

With a background that has been enriched with international travel and business experience, as well as his background in teaching and student affairs, Dr Chan has seen how students thrive when they are exposed to the world outside classrooms.

擁有豐富的高等教育、商業及旅遊業跨領域工作經驗的陳天恩博 士,於2025年1月出任香港恒生大學副校長(機構發展),以及校 董會和校務委員會秘書。

陳博士負責為大學的核心職能提供策略性領導和行政監督,包括 機構秘書與管治、財務及商務、人力資源管理、校園發展與設施管 理、可持續發展與社會責任,以及機構拓展等範疇。

陳博士既關注全球急速變化,亦緊貼大學的快速發展。在高等教育 競爭日趨激烈的環境下,他強調協作和社群意識的重要性。他說: 「隨着香港定位為國際教育樞紐,恒生大學需以『全球本地化』思 維吸引和培育本地及國際頂尖人才,並確保他們在完成學業後獲 得發展機會。」

加入恒生大學後,陳博士將聚焦如何善用現有的空間和資源,並尋 求擴建校園的機會,以應對日益增長的師生人數。例如,大學管理 層正評估重建校園部分區域的可行性,並計劃物色校外設施以釋 放校園空間。同時,大學亦計劃增加學生宿位,銹過重組工作流程 提升效率,並加強各學院、學術支援及行政部門之間的內部合作, 例如探討發展及校友事務處如何與各學院緊密合作,在加強校友 聯繫的同時,爭取外間的支援和捐助。

陳博士表示:「透過增加資源、建立策略平台及強化內外夥伴關 係,我們可提升恒生大學作為區內領先博雅大學的影響力,確保學 生獲得更豐富的學習和事業發展機會。」

As Dr Chan begins to reinforce existing relationships and build new ones across communities for HSUHK's growth, he explains that in increasing HSUHK's visibility on local and global stages, and as a private university, "we need to adapt a commercial mindset and not only position ourselves as an education partner, but also as a business partner in the region to ensure that the University and its students have the support of Hong Kong and international communities in terms of donations. internship opportunities, research opportunities and academic collaborations."

Although Dr Chan is a relatively new member of the HSUHK family, he has observed the positivity, creativity and energy of HSUHK's students and staff. As the University continues to grow its educational footprint, Dr Chan encourages students to have diverse interests so that they have multi-faceted and adaptable skillsets with the hope that students take opportunities to get out of their classrooms, meet people from different backgrounds and embrace other cultures as part of their learning journey.

在推動恒生大學與政府、企業和其他院校合作,以拓展於本地、區 域及國際網絡和影響力之際,陳博士相信本校憑獨特的「博雅+專 業」教育模式,與其他高等院校持續合作和競爭的同時,必須鞏固 其作為私立博雅大學的策略優勢。他説:「自2018年正名為大學以 來,我們憑優秀的師資與管理團隊,以及充滿活力、勇於求變的學 生,取得卓越成就。恒生大學擁有巨大的增長潛力,而為了長遠地 服務香港社會,大學需要確立核心優勢和定位,並優先考慮其發展 範疇。」

陳博士擁有豐富國際商旅經驗,又曾從事教學及學生事務的工作, 他深明課堂以外的學習和實踐對學生成長的重要性。為促進大學 發展,他致力鞏固現有的合作夥伴,並開拓新的夥伴關係。陳博士 解釋,恒生大學作為一所私立大學,為提升本地和國際知名度, 「我們需採取商業思維,不僅把自己界定為教育夥伴,亦要成為區 內的商業夥伴,確保本校和學生在捐助、實習、研究及學術合作等 方面,均獲得本港和國際的支持。|

儘管加入恒生大學的日子尚短,陳博士已深刻感受到師生的積極、 創意和活力。隨着大學繼續擴展教育版圖,他鼓勵學生培養多元 興趣,以發展多面向且適應性強的技能,並把握機會走出教室,在 學習過程中接觸不同背景的人士,擁抱多元文化。



Dr Chan (2nd from right) actively participates in University events with staff and alumni.

陳博士(右二)積極與職員及校友參與大學活動。

# Global Supply Chain Management programme ranks 7th in Greater China Region in QS International Trade Rankings

#### 環球供應鏈管理課程於QS國際貿易排名 位列大中華區第七

HSUHK's Master of Science in Global Supply Chain Management (MSc-GSCM) programme offered by the School of Decision Sciences, is ranked 84th globally in the latest QS International Trade Rankings 2025 announced by the international higher education research organisation, Quacquarelli Symonds (QS). The programme also ranked 4th and 7th in Hong Kong and the Greater China Region respectively.

**Professor Chan Wai-sum**, Dean of the School of Decision Sciences, stated that it is encouraging that the programme has received global recognition, and reiterated that the School will continue to provide high-quality education and research, foster a diverse learning environment, encourage innovative teaching, and nurture students to become leaders in the business and management decision fields.

The MSc-GSCM programme covers the knowledge and skills needed in global supply chain management. HSUHK's commitment to professional education is reinforced through innovative teaching and curriculum design, equipping students with the skills and agility to navigate and shape the future of industries on a global scale.

恒生大學決策科學學院環球供應鏈管理理學碩士課程,於國際高等教育研究機構Quacquarelli Symonds (QS) 最新公布的QS國際貿易碩士排名2025中位列全球第84,而在香港及大中華區則分別排名第四位及第七位,成績斐然。

決策科學學院院長**陳偉森教授**對課程獲國際肯定感到 鼓舞·他表示學院將繼續提供高質量的教育及研究和 多元化的學習環境·鼓勵創新教學·培育學生成為商 界及管理決策專業的領袖。

環球供應鏈管理理學碩士課程涵蓋不同領域的環球供應鏈管理知識和技能,結合理論與實踐,並透過創新的教學方法及課程設計,讓學生掌握商業環境所需的管理及決策能力。



#### School of Business integrates Google Career **Certificates Program into modules**

#### 商學院將Google Career Certificates 智慧數碼人才計劃融入課程

The School of Business added the Google Career Certificates Program into its modules in February 2025, integrating the "Google AI Essentials" course from the Program into selected modules within its undergraduate and postgraduate programmes across disciplines in accounting, marketing, management, economics and finance. The initiative equips students with essential digital skills through a comprehensive suite of online training programmes tailored to meet the demands of the digital economy.

In addition to the "Google AI Essentials" course, students have the flexibility to explore and complete other courses within the Program at their own pace throughout the academic year. These courses cover a wide range of in-demand digital skills, including digital marketing, e-commerce, cybersecurity, IT support, and IT automation.

**Professor Sam Park**, Dean of the School of Business, expressed that the demand for tech talent in the market is increasingly intense. The School is pleased to receive support from Google Hong Kong, who will provide scholarships to students from the School and grant them free access to the Program in 2025, as well as ensure that students develop valuable skills and prepare themselves for their future careers.

商學院宣布將「Google Career Certificates 智慧數碼 人才計劃」內容融入課程,從2025年2月起,於學士和 碩士課程中加入「GoogleAlEssentials」,涵蓋會計學、 市場學、管理學、經濟及金融學,為學生提供人工智能 的基礎知識和技能培訓,助他們應對數碼時代的商業 科技發展。

除了加入「Google AI Essentials」,學生還可以在學年 內靈活探索和完成該計劃的其他課程,涵蓋數碼營 銷、電子商貿、網絡安全、IT技術支援和IT自動化等。

商學院院長朴勝虎教授表示,在數碼時代下,市場對科 技人才的需求越趨熾熱,商學院很高興獲得Google香 港支持,為學生提供助學金,免費參加該計劃於本學年 的課程,讓學生學習寶貴的技能,為未來投身職場做好 準備。

恒生大學於可持續發展領域的表現獲得肯定,成為首

#### **HSUHK** excels in promoting sustainability

#### 恒生大學積極推動可持續發展

HSUHK has consistently been recognised for its excellent performance in promoting sustainability. The University is now the first institution in the Greater China Region to join the prestigious global initiative, the Climate-U

Network. The Network, initiated by University College London in the UK, unites universities from all over the globe to address the pressing climate crisis. Other members include institutions from Brazil, Fiji, India, Indonesia, Rwanda, Kenya, Tanzania, Morocco, South Africa, Uganda, and the UK.

HSUHK has also been awarded the "Carbon Neutrality and Sustainable Development - Gold Award" by Hong Kong Inheritage Foundation, highlighting the University's efforts for achieving carbon neutrality and promoting sustainability in-line with United Nations' Sustainable Development Goals.

個加入著名世界性氣候組織「氣候大學網絡」的大中 華地區大學成員。該網絡由英國倫敦大學學院發起, 匯聚全球致力應對迫切氣候 危機的大學,成員來自巴西、 斐濟、印度、印尼、盧旺達、肯

烏干達和英國。 域的表現,與聯合國永續發 展目標一致。

Ms Antonia Yeung, Associate Vice-President (Development and Campus Services) (centre), receives the award on behalf of HSUHK.

協理副校長(校園發展服務)楊如虹女士(中)代表恒生大學領獎。

此外,恒生大學獲「香港傳 承基金」頒發「碳中和及可持 續發展 一 金獎」,以表揚大 學於碳中和及可持續發展領

亞、坦桑尼亞、摩洛哥、南非、

#### **New cohort of Honorary Doctors**

#### 恒生大學頒授榮譽博士學位

HSUHK will confer honorary doctorates degrees on four outstanding individuals in June 2025 to recognise their remarkable accomplishments across their professional fields, as well as their contributions to society and to the University.

恒生大學於2025年6月頒授榮譽博士學位予四位傑出人士,以表揚 他們於相關專業領域的卓越成就,以及對社會和恒生大學的貢獻。



Dr Roy Chung is the Co-founder of Techtronic Industries Co Ltd, and one of the founding members of the HSUHK — Foundation Management Committee. A staunch supporter of education, he founded the Bright Future Charitable Foundation to support educational development and related disciplines in different regions through donations, sponsorships, and scholarships.

**鍾志平博士**是創科實業有限公司聯合創辦人,也是恒生大學基金管 理委員會創始成員之一。他創立的鵬程慈善基金一直以捐助、贊助 和獎學金,積極支持不同地區的教育發展和相關工作。

Professor Fanny Cheung is a distinguished psychology scholar and currently an Emeritus Professor of Psychology at the Chinese University of Hong Kong (CUHK). She was the Founding Chairperson of the Equal Opportunities Commission in Hong Kong, and founded the first Gender Research Centre in Hong Kong and Greater China, and established the Gender Studies Programme at CUHK.

張妙清教授是傑出心理學學者,現為香港中文大學心理學榮休教授。 她曾任平等機會委員會首任主席,並在中大成立了香港及大中華地區首 個性別研究中心,又創辦性別研究課程。





Professor Zhang Weiying is a prominent Chinese economist known for his advocacy of free markets and entrepreneurship, and is currently the Boya Chair Professor of Economics and Senior Professor of Economics at the National School of Development, Peking University. He proposed the "dual-track price system" and played a pivotal role in China's economic reform.

張維迎教授是國際著名的中國經濟學家,以倡導自由市場和企業精神 而聞名。他現任北京大學博雅特聘教授、國家發展研究院經濟學資深 教授。他提出「價格雙軌制」,在中國經濟改革中發揮了重要作用。

Mr Michael Hui is a renowned movie director, screenwriter and actor in Hong Kong, whose works changed the Hong Kong film industry and are considered classics. From 1970s to 2000s, Mr Hui directed and starred in a series of highly popular comedies, which broke the Hong Kong box office record three times.

**許冠文先生**是香港著名的電影導演、編劇及演員,他的作品不僅改 變了香港電影業,更被視為經典,備受推崇。在1970至2000年代, 他執導並主演了多部廣受歡迎的喜劇電影,三度刷新香港開埠票房 最高紀錄。





Please scan the QR code for the biographies of the four Honorary Doctors 請掃描二維碼參閱四位榮譽博士簡介。

# 150 runners represent HSUHK at Hong Kong Marathon

恒生大學近**150**師生及校友出戰 香港馬拉松

Nearly 150 HSUHK runners including staff, students, and alumni, participated in the Hong Kong Marathon 2025, setting a record for participation numbers and showcasing the University's spirit of unity and determination.

HSUHK's senior management team was present to support HSUHK Team members, underscoring the University's commitment to fostering a vibrant and supportive community. Additionally, a spirited cheering team comprised HSUHK students rallied along the course, further encouraging camaraderie within the HSUHK community.

近150位恒生大學學生、教職員及校友參與香港馬拉松各級賽事,參與人數打破歷年記錄,展現恒生大學勇往直前的精神和毅力。



Commemorating the 150th anniversary of Hans Christian Andersen's passing

紀念安徒生逝世**150**周年 探索經典故事的意義

SHSS organises a series of activities to celebrate Hans Christian Andersen's literary legacy. Student from the Department of English, Winola Lam (left); Professor Tam Kwok-kan; and Dr Anna Tso.

人文社會科學學院籌辦多項 活動,紀念安徒生的文學貢獻。(左起)英文系學生林 蔚藍、譚國根教授和曹穎寶 博士。



2025 marks the 150th anniversary of the passing of renowned Danish fairy tale author, Hans Christian Andersen. His classic tales including *The Ugly Duckling, The Emperor's New Clothes, The Little Mermaid,* and *The Little Match Girl,* have been translated into over 150 languages, inspiring and enhancing the imagination of children around the world for generations. To honour Andersen's contributions to literature, encourage the public to explore and understand the deeper meanings behind his classic tales, and explain their significance in today's world, the School of Humanities and Social Science (SHSS) has organised a series of activities that will take place throughout the academic year, including radio programmes, writing competitions, workshops, an international conference and seminars. Through the series of activities, HSUHK will further promote Andersen's works and their educational and literary value globally.

**Professor Tam Kwok-kan**, Dean of SHSS, stated that Andersen's creative output extends beyond fairy tales and includes poetry as well as origami. His works advocate for "truth, goodness, and beauty", possessing rich educational significance and literary value. He also believes that Andersen's stories have evolved from Western literature into a part of Asian culture, being quoted and adapted into various forms such as cartoons, children's dramas, plays, and films. Professor Tam believes that this evolution could develop into an independent creative industry that includes a themed Andersen Park and children's theatres, which reconstruct Asian culture through foreign elements.

**Dr Anna Tso**, Head of the Department of English and a key organiser of these initiatives, believes that Andersen's works embody humanistic, religious, and philosophical themes that are worthy of adult contemplation. She said, "Many perceive Andersen's works as merely children's literature, but take *The Little Match Girl* as an example, it is a piece that inspires readers to give, reflecting Andersen's Christian perspective. *The Emperor's New Clothes* reveals human vanity." In *The Ugly Duckling*, the titular character, after leaving home, is persuaded by other animals to abandon its dreams of flight. However, the ugly duckling's perseverance leads to the fulfilment of its aspirations. "Each of us can unleash a little universe within ourselves. We should not be discouraged even if our circumstances do not permit. Adults who revisit these works after life experiences will certainly gain new insights," explained Dr Tso.

2025年是丹麥著名童話作家安徒生逝世150周年,其筆下經典的童話故事,例如《醜小鴨》、《國王的新衣》、《美人魚》、《賣火柴的小女孩》等,被翻譯成150多種語言,陪伴和啟發全球不同年代的兒童成長。為紀念安徒生對文學的貢獻,恒生大學人文社會科學學院於本學年籌辦多項活動,包括電台節目、寫作比賽、工作坊、國際會議及研討會等,進一步向全球推廣安徒生作品及其教育和文學價值,鼓勵大眾探索和細味安徒生經典故事背後的深層意義,以及對當今世界的意義。

人文社會科學學院院長**譚國根教授**表示,安徒生不僅創作童話,也寫詩和摺紙,其作品宣揚「真善美」,具有豐富教育意義和文學價值。他又認為,安徒生的作品已由西方文學演變成亞洲文化的一部分,被引用或改編為卡通片、兒童劇、戲劇及電影等,可發展成獨立的創意產業,例如安徒生主題公園和兒童劇場,透過外國元素重新建構亞洲新文化。

參與籌劃活動的英文系系主任曹穎寶博士認為,安徒生的作品實際上具有人文、宗教色彩和哲學思想,值得成年人閱讀和深思。她說:「很多人認為安徒生的作品只是兒童文學,但以《賣火柴的小女孩》為例,是安徒生作為基督教徒啟迪讀者奉獻的作品,《國王的新衣》則顯露人的虛榮心。」在《醜小鴨》的故事中,醜小鴨離家後,被其他動物勸說別再妄想能夠飛翔,但醜小鴨堅持不懈,最終達致夢想。曹博士說:「我們每個人總能夠發揮心中的小宇宙,即使環境未許可也不要氣餒。成年人經過歷練再閱讀這些作品,定必有一番體會和得著。」

To promote Andersen's fairy tales to the public, Dr Tso applied for a community involvement broadcasting service with RTHK to produce "The Fairy Tale World of Andersen", which consisted of 13 half-an-hour episodes. Aired from January to March 2025, the programme featured teachers and students from the Department of English who read excerpts from Andersen's fairy tales and shared their reflections on Andersen's literary work.

Winola Lam, Year 3 student from the Department of English, who participated in the broadcast production, has loved fairy tales since childhood. She recalled her early experience reading *The Ugly Duckling*, when she had only a partial understanding of its deeper message. "At that time, I simply thought *The* Ugly Duckling taught us not to judge others by their appearance, but upon re-reading it as an adult, I realised that the story encourages the pursuit of dreams." Winola elaborated that Andersen's works contain profound meanings that are often absent from children's picture books. By hosting "The Fairy Tale World of Andersen", she engaged in the deep intricacies of Andersen's stories, significantly broadening her perspective and enriching her understanding.

為向公眾推廣安徒生童話,曹博士成功申請香港電台 的社區參與廣播服務,錄製《安徒生的童話世界》,共 13輯,每輯半小時,於2025年1月至3月在香港電台播 放。節目由恒生大學英文系師生朗讀安徒生的童話節 錄,並分享對安徒生作品的看法。

參與廣播製作的恒生大學英文系三年級學生林蔚藍, 從小喜歡閱讀童話,她回想兒時看《醜小鴨》繪本時, 對故事的寓意一知半解:「當時我單純以為《醜小鴨》 教導人勿以貌取人,但長大後重新閱讀才明白故事鼓 勵人追夢。」林蔚藍表示,安徒生作品有很多深層意義 是兒童繪本裡看不到的,她透過主持《安徒生的童話 世界》,詳細閱讀和分析安徒生作品的故事細節,大大 擴闊了她的視野和胸襟,得著甚多。

	SHSS's commemorative activities for Hans Christian Andersen 人文社會科學學院紀念安徒生活動
January to March 2025 2025年1月至3月	<ul> <li>RTHK radio programme "The Fairy Tale World of Andersen" 香港電台廣播節目《安徒生的童話世界》</li> <li>Andersen short story writing, poetry writing, art illustration, and film story competitions 安徒生短篇小説寫作、詩歌寫作、藝術插圖、影片故事比賽</li> </ul>
22 March 2025 2025年3月22日	<ul> <li>Andersen paper cutting workshop 安徒生剪紙工作坊</li> <li>Lunch seminar on Andersen — Scholars from HSUHK and Hong Kong Baptist University analysed the profound impact of Andersen's works on literary creations and contemporary perspectives 安徒生前期午餐研討會——恒大學者聯同浸會大學學者剖析安徒生作品對後世文學創作的深遠影響和當代觀點</li> <li>Andersen art illustration exhibition 安徒生藝術插圖展覽</li> </ul>
23 April 2025 2025年4月23日	• Departmental seminars "H.C. Andersen Series" — Scholars from Shue Yan University of Hong Kong analysed modern interpretations of Andersen's 英文系研討會「安徒生系列」——香港樹仁大學學者分析安徒生童話的現代詮釋
22-24 May 2025 2025年5月22至24日	• Co-host the international conference "Andersen: Life and Legacy" with the University of Southern Denmark, inviting over 30 scholars from Denmark, Germany, Sweden, China, South Korea, the United States, and Canada to analyse Andersen's works from multiple perspectives 與南丹麥大學合辦 [安徒生: 生平與後世] 國際會議,邀得丹麥、德國、瑞典、中國、南韓、美國、加拿大等地30多名學者,從多角度分析安徒生文本
May 2025 2025年5月	• A special issue on Andersen at <i>The Kaleidoscope Chronicle</i> , a journal of the Department of English, featuring academic articles on Andersen's fairy tales, adaptations, poetry, song and lyrics, etc. to be published 英文系學生期刊《The Kaleidoscope Chronicle》發表安徒生特刊,內容包括安徒生童話、改編作品、詩詞等學術文章
Summer 2025 2025年夏季	• Andersen's fairy tale musical 安徒生童話音樂劇
Winter 2025 2025年冬季	A Chinese edited volume on Andersen to be published 出版安徒生童話中文集獻



Winola Lam (left), Sophia Koo and Dr Tso at "The Fairy Tale World of Andersen" radio

(左起) 林蔚藍、古宇思與曹博士錄製《安徒生的童話世界》電台節目。



"The Fairy Tale programme replay 《安徒生的童話世界》 電台節目重溫

# Conference for Higher Education Research -Hong Kong 2025

#### CHER 2025國際高等教育研究會議

HSUHK and the Asia-Pacific Higher Education Research Partnership (APHERP) hosted the Conference for Higher Education Research -Hong Kong 2025 (CHER 2025) from 29 to 30 April 2025, to foster in-depth reflection on the internationalisation of higher education and deliver concrete policy recommendations for establishing globally influential education hubs in Asia. CHER 2025 at HSUHK was attended by nearly 300 scholars, policymakers, and students from over 12 countries and regions.

Themed "The Quest for Internationalisation of Higher Education: Comparative Perspectives and International Experiences", the Conference

addressed key issues such as student mobility, transnational education, international partnerships, and the integration of global perspectives into curricula. The Conference provided a valuable platform to foster deeper dialogue and collaboration between Asia-Pacific and global higher education communities. Participants include scholars from Hong Kong, Mainland China, Taiwan, the United States, the United Kingdom, Colombia, Turkey, Belize, Ghana, Nigeria, Mexico, and the Philippines, highlighting the Conference's global reach and interdisciplinary depth.



Dr Jeff Sze, Under Secretary for Education of The HKSAR Government, delivers his opening speech.

教育局副局長施俊輝博士致開幕辭。



inaugural roundtable titled "Questing for International Higher Education Hub in Asia: The Role of Public and Private Universities" is moderated by Professor Joshua Mok, Provost and Vice-President (Academic and Research) at HSUHK (left). Speakers include President Simon Ho; Professor Anthony Cheung, Former Chairman of the Committee on Self-financing Post-secondary Education; Professor Paul Lam, President of Hong Kong Metropolitan University; and Professor Chan Sheng-ju, Vice President of Chung Cheng University from Taiwan.

會議首場圓桌論壇以「探索亞洲國際高等教育樞紐:公立與私立大學的角色」 為題,由(左起)恒大常務暨學 術及研究副校長莫家豪教授主持,何順文校長、前自資專上教育委員會主席張炳良教授、香港都會大學校長 林群聲教授、台灣中正大學副校長詹盛如教授等學者參與。

> 恒生大學與亞太高等教育研究聯盟於2025年4月29至 30日聯合舉辦「2025年國際高等教育研究會議」, 吸引來自超過12個國家及地區近300位學者、政策制 定者及學生參與。會議旨在激發學界對高教國際化的 深入反思,並向政策制定者提供具體建議,助力亞洲 城市打造具全球影響力的教育樞紐。

> 會議主題為「探索高等教育國際化:比較觀點與國際 經驗」,聚焦學生流動性、跨境教育、國際合作夥伴 關係、全球課程融合等關鍵議題,促進亞太地區與全 球高等教育界的深度交流與協作。來自香港、內地、 台灣、美國、英國、哥倫比亞、土耳其、伯利茲、迦 納、尼日利亞、墨西哥及菲律賓等地的學者均有參 與,展現會議的國際化廣度與學術深度。

#### Strengthening global impact

#### 強化全球影響力

President Simon Ho and Professor Joshua Mok. Provost and Vice-President (Academic and Research), visited the UK in April 2025 to expand HSUHK's global connections.

In response to the Hong Kong government's ongoing push for the internationalisation of higher education, HSUHK collaborated with the Centre for Global Higher Education at the University of Oxford to organise the Annual Conference of the Centre for Global Higher Education in April 2025 in Oxford. President Ho and Professor Mok engaged in a panel discussion which examined how growing geopolitical issues are affecting international student mobility and international academic collaborations with leading scholars from Japan, Korea, Mainland China, Hong Kong, Taiwan and the UK. President Ho also delivered a speech to promote the latest developments in Hong Kong as a leading international higher education hub and shared HSUHK's unique "Liberal + Professional" education model.

During the trip, the delegation signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Hertford College at the University of Oxford to enhance collaboration in academic exchange and research between the two institutions, and also visited the Oxford Global Society at Wolfson College of the University of Oxford to explore opportunities for programme collaborations in the fields of philosophy, politics and economics.

The delegation also visited the School of Management at University College London, where the two universities will co-host a postgraduate summer school programme in June 2025.

Meanwhile, HSUHK and its Schools and Departments continue to pen MoUs with global institutions to foster collaborations. Recent partnerships include Jiangxi University of Technology, La Salle Campus Barcelona Ramon Llull University, Huagiao University and South China Agricultural University.

何順文校長和常務暨學術及研究副校長莫家豪教授於 2025年4月出訪英國,加強大學的國際聯繫。

為積極回應香港政府持續推動高等教育國際化,恒 生大學與牛津大學全球高等教育研究中心合作,於 2025年4月在牛津大學合辦全球高等教育研究中心年 會(CGHE 2025 Conference)。何校長和莫教授參與了 會議的特別論壇,與來自日本、韓國、內地、香港、 台灣和英國的學者探討地緣政治如何影響國際學生的 流動性和國際教研合作。何校長發表演講,推廣香港 作為領先國際高等教育中心的最新發展,並分享恒生 大學獨特的「博雅+專業」教育模式。

何校長和莫教授又代表大學與牛津大學赫特福德學 院簽署合作備忘,加強雙方在學術交流和研究上的合 作。兩人亦訪問了牛津大學沃夫森學院的牛津全球學 會,探討在哲學、政治及經濟學領域的課程合作。他們 同時造訪了倫敦大學學院管理學院,兩校將於今年6月 合辦研究生夏季交流課程。

與此同時,恒生大學與其學院及學系持續與世界各地 院校簽署合作備忘,加強聯繫和合作,包括江西科技 學院、巴塞隆納雷蒙魯爾大學喇沙校區、華僑大學與 華南農業大學等。



President Simon Ho (2nd from right) signs an MoU with Professor Patrick Roche, Interim Principal of Hertford College at the University of Oxford (centre)

何順文校長(右二)與牛津大學赫特福德學院暫任院長Patrick Roche教授(中)簽署合作備忘。

# Tsimshatsui Kaifong Association Academic Hall **Appreciation and Naming Ceremony**

尖沙咀街坊福利會學術中心感謝暨命名典禮

HSUHK has received a generous donation of HK\$5 million from Tsim Sha Tsui District Kaifong Welfare Association to strengthen its Strategic Campus Development Fund. In recognition of the Association's commitment, the University has named the multipurpose hall at Lo Hui Kit San Building as Tsimshatsui Kaifong Association Academic Hall, and held an appreciation and naming ceremony on 29 April 2025.

Officiating guests included Mr So Chung-ping, Chairman of Tsim Sha Tsui District Kaifong Welfare

Association; Mr Lam Cho-kwong, Chairman of Supervisory Committee of Tsim Sha Tsui District Kaifong Welfare Association; Dr Patrick Poon, Governor and Chairman of the Fundraising and Donation Committee, HSUHK; and President Simon Ho.

The Tsimshatsui Kaifong Association Academic Hall is a versatile venue designed for academic seminars, cultural events, and lectures, providing students with a dynamic platform for learning and engagement.

Since 2020, the Association has provided HSUHK students with scholarships and bursaries, benefiting countless students.



Officiating guests include President Simon Ho (left), Dr Patrick Poon, Mr So Chung-ping and Mr Lam Cho-kwong.

主禮嘉賓包括(左起)何順文校長、潘燊昌博士、蘇仲平理事長及林祖光監

恒生大學承蒙尖沙咀街 坊福利會慷慨捐贈港幣 500萬元,支持大學的 校園策略發展基金。為 答謝該會一直以來的支 持,恒生大學特別將羅 許潔珊大樓的多用途廳 命名為「尖沙咀街坊福 利會學術中心」,並於 2025年4月29日舉行感 謝暨命名典禮。

典禮由尖沙咀街坊福利會 理事長蘇仲平院士、監事 長**林祖光先生**、恒生大學 校董兼籌募及捐款委員會 主席潘燊昌博士及何順文 校長一同主禮。

「尖沙咀街坊福利會學術中心」用途廣泛,可舉辦學 術研討會、文化活動及大型講座等項目,提供全方位 的學習和交流平台。

自2020年起,尖沙咀街坊福利會向恒生大學捐助獎 學金及助學金,惠澤無數學子。



The officiating guests preside over the Unveiling Ceremony. 尖沙咀街坊福利會學術中心揭幕儀式。

# HK\$7M donation helps promote new quality standards and innovation culture

700萬港元捐款推動新質量標準與創新文化

The Centre for Quality Standard and Management (CQSM) at HSUHK received a donation of HK\$7 million from Sentuo Construction Group to promote new quality standards and innovation culture. The inauguration of the Centre and donation ceremony was held in March 2025. **Professor Gavin** Chau, Co-Director of CQSM, said that the Centre will promote quality and innovation culture via applied research and training, and assist companies to implement quality management initiatives.

恒生大學質量標準與管理中心獲森拓建設集團捐贈港幣700萬 元,並於2025年3月舉行中心開幕暨捐贈典禮。中心聯席總監周家 賢教授表示,中心會以應用研究和培訓來推動質量與創新文化,協 助企業落實質量管理上的工作。



Mr Kong Shengxiang, Chairman of Sentuo Construction Group (2nd from left) presents a cheque to President Simon Ho, witnessed by Professor Gavin Chau (left) and Dr John Leung, Associate Vice-President (Knowledge Exchange) of HSUHK and Co-Director of CQSM.

森拓建設集團董事長孔聖翔先生(左二)致送支票予何順文校長,由周家 賢教授(左)與恒大協理副校長(知識交流)兼中心聯席總監梁偉強博士

# "Holistic Wellness and Mental Health Hub" launched

#### 「全人發展及心理健康平台」啟動

The inauguration of the Holistic Wellness and Mental Health Hub, organised by the Institute of Knowledge Exchange (IKE) at HSUHK, and Hong Kong Institute of Christian Counselors, was held alongside a certificate presentation ceremony for Community Mental Health Ambassadors in March 2025. The Hub aims to promote holistic education, raise mental wellness awareness, and recognise individuals who are committed to mental health advocacy. A donation ceremony and the signing of an MoU was held afterwards to highlight cross-sector collaboration.

由恒生大學知識交流學院與香港基督教輔導學院聯合籌辦的「全 人發展及心理健康平台」開幕禮暨「社區精神健康大使」證書頒授 儀式,於2025年3月舉行。該平台旨在推動全人教育、提升心理健 康意識,共同建構一個更關愛的社區。當日亦進行捐贈儀式及合作 備忘錄簽署儀式,象徵多方攜手合作推動社區精神健康發展。



Dr John Leung, Director of IKE (2nd from right), signs an MoU with Dr Eddy Lau, Co-Director of the Hub (centre).

知識交流學院院長梁偉強博士(右二)與全人發展及心理健康平台聯合總 監劉健恆博士(中)簽署合作備忘錄

#### The 9th Business Journalism Awards

#### 第九屆商業新聞獎

The School of Communication held the 9th Business Journalism Awards Presentation Ceremony in April 2025 to recognise outstanding journalists in business news. The ceremony was officiated by **Mrs Apollonia Liu**, Director of Information Services of the HKSAR Government.

The Awards featured nine categories, with a total of 34 awards recognising excellence in various journalism fields including business and financial reporting such as "Business Journalist of the Year", "Young Business Journalist of the Year", "Best Business News Reporting" Award and others.

傳播學院於2025年4月舉行「第九屆商業新聞獎」頒獎典禮,以表 揚在商業新聞有卓越表現的新聞從業員。頒獎禮邀得政府新聞處 處長**廖李可期女士**主禮。

本屆商業新聞獎共設九大範疇,共頒發34個獎項,涵蓋商業及金融新聞等各個領域,包括「年度商業新聞記者獎」、「年度新晉商業新聞記者獎」、「最佳商業新聞報道獎」等。



Ms Betty Law, Head of Corporate Communications and Community Investments at Hang Seng Bank (left), presents the "Business Journalist of the Year" award to Lee Yun-yan from Hong Kong Economic Journal Monthly. 恒生銀行企業傳訊及社區投資總監羅淑雯女士(左)頒發「年度商業新聞記者獎」予《信報財經月刊》李潤茵。

# **Outstanding SME ESG and Business Performance Award**

#### 傑出中小企ESG及商業表現獎頒獎典禮

HSUHK hosted the inaugural Outstanding SME ESG and Business Performance Award Presentation Ceremony in December 2024. This year, nine companies were awarded the "Outstanding SME ESG Product Award", and 19 companies received the "Outstanding SME ESG Service Award".

Organised by the School of Business and the Start-up and SME Resource Centre, and co-organised by the Hong Kong Small and Medium Enterprises Association, the Award recognises small and medium-sized enterprises (SMEs) that excel not only in business performance but also in integrating Environmental, Social, and Governance (ESG) initiatives into their operations to achieve sustainable growth.

恒生大學於2024年12月舉行首屆「傑出中小企ESG及商業表現獎」頒獎典禮·共有九間公司獲頒「傑出中小企ESG產品獎」,以及19間公司獲頒「傑出中小企ESG服務獎」。

該獎由商學院與初創及中小企資源中心主辦,香港中小型企業聯合會協辦,旨在表揚業務表現出色,並成功將環境、社會及管治(ESG)理念融入日常營運、實現可持續增長的中小企業。



# Cloud Innovation School collaborates to establish **Digital Asset Alliance**

#### 雲創學院參與組成數字資產聯盟

In April 2025, HSUHK's Cloud Innovation School (CIS) joined forces with Democratic Alliance for the Betterment and Progress of Hong Kong; China Merchants Financial Holdings; the Institute of Web3.0 Hong Kong; HKU Business School; the Hong Kong Digital Asset Society; and HashKey Group, to establish the Digital Asset Alliance. The alliance aims to promote the development of Hong Kong's digital economy, proposing policy initiatives to the HKSAR Government.

**Dr Daniel Mo**, Head of CIS, remarked that CIS will continue to organise specialised seminars, surveys, and relevant courses in cloud computing and artificial intelligence to cultivate talents equipped with cloud AI technology, interdisciplinary thinking, and an understanding of market regulations.

恒生大學雲創學院於2025年4月聯同民建聯、招商金 融控股、香港Web3.0協會、香港大學經管學院、香港 數碼資產學會與Hashkey Group共同發起數字資產聯 盟,以推動香港數字經濟發展,並向香港特區政府提 出政策倡議。

雲創學院主任**巫耀榮博士**指出,學院將持續舉辦專題 講座、問卷調查以及雲端運算和人工智能等相關課 程,培育具備雲端人工智能技術、跨領域思維、對市場 規則認知的綜合性人才。

數字資產聯盟成立儀式

Dr Daniel Mo (2nd from left) 巫耀榮博士(左二)



Prominent book donations from Professor and Mrs John Strickland

施德論教授夫婦捐贈珍貴藏書

The HSUHK Library has received a generous donation of over 1,200 rare books from **Professor John Strickland**, former Chairman of Hongkong Bank, and Mrs Strickland. At the book donation ceremony held in April 2025, Professor Strickland was invited to share insights into his lifelong passion for travel and exploration.

The donated collection comprised 19th century travel literature focused on Central Asia. Three of these books, published over 200 years ago, bear witness to East-West cultural interactions and hold significant academic and cultural value.

恒生大學圖書館獲香港滙豐銀行前主席施德論教授及夫人慷慨捐 贈逾1,200冊稀有書籍。在2025年4月舉行的捐贈儀式上,施德論 教授分享其旅遊與探索經歷。

該批珍藏是19世紀以中亞為主題的旅行文學作品集,其中三本更 出版超過200年,見證東西方的文化互動,極具學術及文化價值。



The donations include Travels into Bokhara by Alexander Burnes, published in 1834. 捐贈的珍藏包括1834年出版、 由Alexander Burnes所著的經 典《Travels into Bokhara》。



President Simon Ho (left) presents souvenir to Professor John Strickland and Mrs Strickland

(左起) 何順文校長向施德論教授夫婦致送紀念品。

#### Innovative "ExpoDrone" project wins Silver at Geneva International Exhibition of Inventions

#### 「無人機展位智能檢測系統」於 日內瓦國際發明展榮獲銀獎

**Dr George Ho**, Associate Professor at the Department of Supply Chain and Information Management, won the Silver Award for his project "ExpoDrone" at the 50th Geneva International Exhibition of Inventions. The project streamlines event booth inspections and compliance verification using AI and drone technology, and enhances the efficiency and quality of event setups.

由供應鏈及資訊管理學系副教授何道森博士領導研發的 「ExpoDrone: AI無人機展位智能檢測系統」,於第50屆日 內瓦國際發明展中榮獲銀獎。該項目結合無人機與人工智能 技術,簡化展覽攤位的合規性驗證,提升其效率與質量。



## Students showcase creative works at Hong Kong **International Licensing Show**

#### 學生創意作品獲選參展「香港國際授權展」

Three student projects from BA (Hons) in Cultural and Creative Industries programme of HSUHK have been selected to display at the "Hong Kong International Licensing Show – Hong Kong Licensing Force Showcase".

恒生大學文化及創意產業 (榮譽) 文學士課程三組學生 作品,獲選於「香港國際授權展 — 香港授權新力量展 區 展出。



"Sky High Stacking" creates a three-dimensional environment where planes can soar freely in a spatial realm. (Chen Miaochun)

「機場層層」呈現讓飛機自由翱翔的三維環境。(陳妙純)





"Herbal Tea Guardian" is a board game designed to promote the intangible cultural heritage of herbal tea. (Čarrie Ho, Ellie Kwok, Lam Yuet-yuet and Li Yi)

「涼茶當家」是一款桌上卡牌遊戲, 讓玩家認識涼茶文化。(何嘉蔚、 郭銅澄、林乙悦及李亦)

「西環老房子」透過微裝置藝術展 現社區精神。(徐紫恩)

installation art piece which showcases community spirit. (Lorna Chui)

## **Championship at CILTHK Student Day 2025 Competition**

#### 香港運輸物流學會學界專題研習比賽2025冠軍

Five BBA (Hons) in Supply Chain Management students, Fung Yik-hei, Ho Tsz-ming, Kwok Wing-sze, Ren Chi-yan and Tung Mei-ching, won Championship at the CILTHK Student Day 2025 Competition, with their excellent presentation and impressive analyses on the topic entitled "Under the financial subsidies, will it delay the phasing out of those ageing vessels and perpetuate the over-supplied tonnage in the global seaborne trade?".

供應鏈管理工商管理(榮譽)學士五名學生馮奕熙、何紫銘、郭穎詩、任賜恩 及董鎂呈於「香港運輸物流學會學界專題研習比賽2025」,就題目「財政補 貼會否延緩淘汰老舊船舶並導致全球海運貿易噸位供過於求的局面持續存 在?」,憑優秀的解説和分析,榮獲專題研習團體賽冠軍。



#### **CIPS Best Student Awards**

#### 英國皇家採購與供應學會卓越學生獎



Two BBA (Hons) in Supply Chain Management Year 4 students, Ko Tsun-ming and Tung Mei-ching, received the 2024 Chartered Institute of Procurement and Supply (CIPS) Best Student Award and Certificate of Merit respectively. In an essay about "Al Application in Procurement and Supply Chain", the two HSUHK students were awarded for their impressive analysis and performance.

供應鏈管理工商管理(榮譽)學士四年級學生高浚銘和董鎂呈,就「人工智能 於採購及供應鏈的應用」為題撰寫論文,憑出色的分析和表現,分別獲得2024 年度英國皇家採購與供應學會卓越學生獎和優異獎。

#### HK\$7.6M awarded to support youth start-ups in GBA 大灣區青年創業項目獲撥款逾760萬港元

The Centre for Innovation and Entrepreneurship at HSUHK has been granted a total of HK\$7,644,000 to support youth start-ups through the Funding Scheme for Youth Entrepreneurship in the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area for its "GBA Youth Start-up and Social Innovation Programme". The funding scheme is supported by the Youth Development Fund under the Youth Development Commission. The Programme will offer a series of workshops and activities for approximately 300 students and alumni interested in embarking on their entrepreneurial journeys in GBA.

恒生大學創新及創業中心獲「粵港澳大灣區青年創業資 助計劃」撥款港幣764.4萬元,開展「大灣區青年創業及 社會創新計劃」,以支持青年創業。此資助計劃由青年發 展委員會轄下的「青年發展基金」支持。該計劃將為約 300名有意在大灣區創業的學生及校友舉辦一系列工作 坊及活動。

## **Campus Express**

#### 校園掠影





The HSUHK Jockey Club Residential Colleges (RCs) celebrated their 10th anniversary with a series of events, including the 10th anniversary Bowl Feast, Joint-RCs High Table Dinner, drama performance by Lee Yick Hoi Lun Mosaic College, and the "Wellness Relay Run 2025" organised by the S H Ho Wellness College.

恒生大學賽馬會住宿書院成立10周年,舉辦一系列慶祝活動,包括10 周年盆菜晚宴、住宿書院聯合高桌晚宴、利易海倫博文書院的戲劇表演,以及善衡康活書院的「康活跑2025」。





Students and staff enjoy live music performances at "HSUHK Chill Muse" on campus organised by the Student Affairs Office.

學生事務處於校園內舉行「恒大Chill Muse」,為師生送上精彩的音樂





 $"HSUSU\ Annual\ Dinner"\ with\ traditional\ Poon\ Choi,\ performances\ by\ singers,\ student\ showcases,\ lucky\ draws\ and\ more,\ making\ it\ an\ evening\ filled\ with\ joy\ and\ camaraderie\ for\ staff\ and\ students.$ 

由學生會主辦的「恒宴」節目豐富・包括盆菜宴、歌星演出、學生表演及抽獎等環節・讓師生共度歡樂的晚上。



The HSUHK Inclusion Festival brings over 10 social enterprises and charitable organisations to campus. Through various games booths, cultural food stalls and performances, students learned more about different cultures and gained a better understanding of what individuals with special educational needs experience on a daily basis.

恒大共融節以嘉年華形式舉行,邀請十多間社企及慈善團體參與,透過遊 戲、攤位及表演,令大家認識不同文化的獨特性,並更了解特殊需要人士, 共建和諧、平等、尊重、包容的群體。



HSUHK students participate in "Talk2U – Audio Description Community Service Scheme" organised by the Audio Description Association (Hong Kong). After completing
16 hours of relevant training and
preparation, they guided visually
impaired individuals to explore
HSUHK's campus through alternative sensory experiences.

恒生大學學生參加香港口述影像協會 「我講●你聽Talk2U —— 口述影像 社區服務計劃」,經過16小時培訓及 籌備工作後,帶領視障人士走訪校園, 以聽覺及觸覺等感觀探索校園氣氛。





The School of Humanities and Social Science organises "Creative Humanities Festival 2025", featuring a series of film screenings, music and drama performances, seminars, public lectures, exhibitions and various creative arts workshops.

人文社會科學學院舉辦「創意人文節2025」,精彩活動包括電影放映、音樂及戲劇表演、研討會、公開講 座、展覽與各個創意藝術工作坊。





The HSUHK Sinfonietta's Mini Concert 2025 showcases a captivating performance with a diverse musical programme.

恒大小交響樂團舉辦「小型演奏會2025」, 呈獻多種不同風格的曲目,為觀眾帶來 精彩的演出。

Arts@HSUHK presents "Play Reading X Multimedia," featuring HSUHK students' reimagination of the renowned musical "Man of La Mancha" through a play reading under the guidance of Mr Hardy Tsoi, a distinguished director and playwright.

文藝在恒大「演讀X多媒體穿越劇場」由恒大學生 在著名導演、編劇和評論人蔡錫昌先生指導下,以 「演讀」方式重新詮釋著名音樂劇《拉硬柴的夢 遊騎士》。



# "Martin Ka Shing Lee Innovation Lab" and **Multimedia Commons**

「李家誠創新實驗室」及多媒體空間





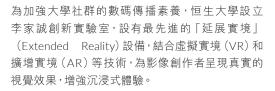
大學舉辦工作坊,向學生介紹李家誠創新實驗室的先進設備,教授虛擬影片製作及虛擬人

To further enhance the University community's digital communication literacy, HSUHK has established the Martin Ka Shing Lee Innovation Lab. which is equipped with advanced "Extended Reality" technologies. The Lab combines Virtual Reality (VR) and Augmented Reality (AR) to create realistic visual effects for creators and provide immersive experiences.

Located on the 2nd floor of the Creative Humanities Hub, the Lab is equipped with the industry-leading virtual production platform "Disguise" and the live production system "TriCaster", offering real-time broadcastgrade background removal technology. The Lab also features a highresolution LED wall measuring seven metres in width and four metres in height, paired with professional 6K cameras, high efficiency autofocus systems, stabilisation technology, and advanced camera tracking systems, delivering an immersive and detailed visual experience.

Additionally, HSUHK also established Multimedia Commons on the 1st floor of the Hub to support diverse media projects. It houses 20 high-performance computers equipped with cutting-edge software and hardware, live mixing equipment, and an integrated audio effects library with over 100 plugins. This facility enables interactive multimedia development, content creation, digital recording, music production, and professional sound design, meeting industry-standard specifications.

The investment of over HK\$10 million is open to all students and staff for their use.



實驗室位於創意人文館2樓,使用業界領先的虛擬 製作平台「Disguise」,以及導播系統「TriCaster」, 提供即時廣播級移除背景技術。實驗室設有闊7米、 高4米的高解析度LED幕牆,配備支援6K拍攝的專 業級攝錄機、高效自動對焦系統和穩定技術,以及 攝錄機追蹤系統,提供細緻的畫面體驗。

大學亦於創意人文館1樓新設多媒體空間,支援各 種媒體創作。多媒體空間設置20部高端配置的電 腦,配備先進的軟件和硬件,以及即場混音設備,超 過100個音頻插件的綜合音效,支援互動多媒體編 寫、創作、錄製、數碼音樂及聲效編寫等,媲美業界 水平。

整套設備由大學斥資逾港幣1,000萬元添置,並開放 予全校學生和職員使用。



#### 香港恒生大學 THE HANG SENG UNIVERSITY OF HONG KONG

Hang Shin Link, Siu Lek Yuen, Shatin, NT, Hong Kong 香港新界沙田小瀝源行善里

www.hsu.edu.hk

contact@hsu.edu.hk

(852) 3963 5000

The Hang Seng University of Hong Kong

(O) hsuhk\_official

in hsuhkofficial

**小紅形** 香港恒生大学



香港恒生大學 HSUHK

Published by the Communications and Public Affairs Office Chief Editor: Fung Man-sang Writers & Editors: Virginea Ng, Anisha Sindher, Jennifer Tsang May 2025

傳訊及公共事務處編製

總編輯:馮民生

撰稿及編輯: 伍琬妮、艾莉莎、曾巧珠

2025年5月

Giving to HSUHK 支持恒生大學



Connect with alma mater 與母校保持聯繫





#### **Creative Work**

#### 創意藝作



Flower Bloom 蒼色混沌

Oil and Acrylic Painting, diameter 15cm, 2024 油彩與丙烯布本, 直徑 15cm, 2024年

> Francesca Lo Wing-hang 羅穎恒

BA (Hons) in Art and Design, Year 4 藝術設計(榮譽)文學士四年級